



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 30.8.2002
KOM(2002) 478 slutlig

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av bilagan till rådets förordning (EG) nr 2042/2000 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av TV-kamerasystem med ursprung i Japan

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

Genom rådets förordning (EG) nr 1015/94 (med senare ändringar) infördes en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa TV-kamerasystem med ursprung i Japan. Från antidumpningstullen undantog rådet de kamerasystem som anges i bilagan till den förordningen. Det rör sig om avancerade kamerasystem för yrkesmässigt bruk som tekniskt sett omfattas av produktdefinitionen i förordningen men som inte kan betraktas som kamerasystem för sändningsändamål.

I september 2000 bekräftade rådet genom förordning (EG) nr 2042/2000 dessa slutgiltiga antidumpningstullar genom tillämpning av artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen.

Kommissionen mottog senare en begäran från två japanska exporterande tillverkare av TV-kamerasystem om att vissa modeller av kamerasystem för yrkesmässigt bruk skulle läggas till i bilagan till rådets förordning (EG) nr 2042/2000 och alltså undantas från tillämpningen av tullen.

Den bifogade rådsförordningen innehåller närmare uppgifter, av vilka framgår att de berörda modellerna faktiskt är uppföljare till de kamerasystem för yrkesmässigt bruk som tidigare undantagits från tillämpningen av tullen och därför bör införas i bilagan. Det förklaras också i detalj varför detta undantag endast kan medges från och med den dag då kommissionen mottagit ansökan.

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av bilagan till rådets förordning (EG) nr 2042/2000 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av TV-kamerasystem med ursprung i Japan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen¹,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

1. TIDIGARE FÖRFARANDEN

- (1) Rådet införde genom förordning (EG) nr 1015/94² en slutgiltig antidumpningstull på import av TV-kamerasystem med ursprung i Japan.
- (2) Genom artikel 1.3 e i förordning (EG) nr 1015/94 undantog rådet från antidumpningstullen de kamerasystem som anges i bilagan till den förordningen (nedan kallad "bilagan") och som utgör avancerade kamerasystem för yrkesmässigt bruk vilka tekniskt sett omfattas av produktdefinitionen i artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1015/94, men inte kan betraktas som TV-kamerasystem.
- (3) I oktober 1995 gjorde rådet genom förordning (EG) nr 2474/95³ vissa ändringar av förordning (EG) nr 1015/94, särskilt när det gäller definitionen av den likadana produkten och när det gäller vissa modeller av kamerasystem för yrkesmässigt bruk som uttryckligen undantogs från den slutgiltiga antidumpningstullen.
- (4) I oktober 1997 ändrade rådet genom förordning (EG) nr 1952/97⁴ de slutgiltiga antidumpningstullsatserna för två berörda företag, Sony Corporation och Ikegami Tsushinki, i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nedan kallad "grundförordningen"). Dessutom undantog rådet vissa nya

¹ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 (EGT L 257, 11.10.2000, s. 2).

² EGT L 111, 30.4.1994, s. 106. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 176/2000 (EGT L 22, 27.1.2000, s. 29).

³ EGT L 255, 25.10.1995, s. 11.

⁴ EGT L 276, 9.10.1997, s. 20.

modeller av kamerasystem för yrkesmässigt bruk från antidumpningstullarna genom att lägga till dem i bilagan.

- (5) I januari 1999 och januari 2000 ändrade rådet, genom förordningarna (EG) nr 193/1999⁵ respektive (EG) nr 176/2000⁶, förordning (EG) nr 1015/94 genom att lägga till vissa efterföljare till modeller av kamerasystem för yrkesmässigt bruk i bilagan och därmed undanta dessa modeller från den slutgiltiga antidumpningstullen.
- (6) I enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen bekräftade rådet i september 2000 genom förordning (EG) nr 2042/2000⁷ de slutgiltiga antidumpningstullar som införts genom förordning (EG) nr 1015/94 (med senare ändringar).
- (7) I januari 2001 och maj 2001 gjorde rådet, genom förordningarna (EG) nr 198/2001⁸ respektive (EG) nr 951/2001⁹, de senaste ändringarna av förordning (EG) nr 2042/2000 genom att lägga till vissa efterföljare till modeller av kamerasystem för yrkesmässigt bruk i bilagan och därmed undanta dessa modeller från den slutgiltiga antidumpningstullen.
- (8) I september 2001 bekräftade rådet slutligen genom förordning (EG) nr 1900/2001¹⁰ efter en interimsoversyn i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen nivån på den slutgiltiga antidumpningstull som införts för den exporterande tillverkaren Hitachi Denshi Ltd.

2. UNDERSÖKNING AVSEENDE NYA MODELLER AV KAMERASYSTEM FÖR YRKESMÄSSIGT BRUK

2.1. Förfarande

- (9) Två japanska exporterande tillverkare, Victor Company of Japan Limited (nedan kallad "JVC") och Ikegami Tsushinki Co Ltd (nedan kallad "Ikegami"), underrättade kommissionen den 17 april respektive den 12 oktober 2001 om sin avsikt att lansera nya modeller av kamerasystem för yrkesmässigt bruk på gemenskapsmarknaden och begärde att kommissionen skulle lägga till dessa nya modeller av kamerasystem för yrkesmässigt bruk och deras tillbehör i bilagan och därmed undanta dem från antidumpningstullarna.
- (10) Kommissionen underrättade gemenskapsindustrin om detta och inledde en undersökning som begränsades till frågan om huruvida produkterna i fråga borde omfattas av antidumpningstullarna och huruvida artikeltexten i förordning (EG) nr 2042/2000 borde ändras i enlighet därmed.

2.2. Undersökta modeller

- (11) Ansökningarna, innehållande relevanta tekniska uppgifter, avsåg följande modeller av kamerasystem:

⁵ EGT L 22, 29.1.1999, s. 10.

⁶ EGT L 22, 27.1.2000, s. 29.

⁷ EGT L 244, 29.9.2000, s. 38.

⁸ EGT L 30, 1.2.2001, s. 1.

⁹ EGT L 134, 17.5.2001, s. 18.

¹⁰ EGT L 261, 29.9.2001, s. 3.

i) JVC

- Fjärrkontroll RM-P210E.

ii) Ikegami

- Kamerahuvud HDL-37E.
- Kamerahuvud HDL-10.
- Kamerahuvud HDL-40.
- Kamerakontrollenhet MA-400.
- Kamerakontrollenhet CCU-37.
- Kamerakontrollenhet CCU-10.
- Fjärrkontroll RCU-400.
- Fjärrkontroll RCU-240A.
- Kameraadapter CA-450.

Alla dessa modeller uppgavs vara delar av kamerasystem för yrkesmässigt bruk avsedda för den professionella videomarknaden.

2.3. Undersökningsresultat

- (12) Kommissionen utförde en teknisk undersökning. Denna visade att trots den tekniska utveckling som dessa modeller representerar kan de inte klassificeras som kamerasystem för sändningsändamål eller TV-kamerasystem. Slutsatsen var därför att alla berörda modeller borde undantas från de befintliga antidumpningsåtgärderna.
- (13) Kommissionen underrättade gemenskapsindustrin och exportörerna av TV-kamerasystem om sina undersökningsresultat och gav dem tillfälle att lämna synpunkter. På grundval av kommissionens undersökningsresultat och med hänsyn till att de berörda parterna inte hade något att invända mot kommissionens slutsatser anses alla modeller och tillbehör till dessa som anges i skäl 11 vara kamerasystem för yrkesmässigt bruk. Därav följer att de bör undantas från de antidumpningstullar som tillämpas på TV-kamerasystem med ursprung i Japan och att bilagan bör ändras i enlighet med detta.
- (14) Efter underrättelsen om dessa undersökningsresultat begärde en exporterande tillverkare, Ikegami, att de av detta företag tillverkade och exporterade kameramodellerna skulle undantas retroaktivt från gällande antidumpningsåtgärder, oavsett vilken dag de importerades. Det anfördes att dessa modeller konstaterats vara kamerasystem för yrkesmässigt bruk, varför antidumpningstullen inte borde tillämpas på import som gjorts före offentliggörandet av den här förordningen.
- (15) De kamerasystem som anges i bilagan till rådets förordning (EG) nr 2042/2000 kan befrias från tullen först efter det att det uttryckligen fastställts att de inte kan användas för sändningsändamål. Ett sådant fastställande förutsätter att gemenskapens

institutioner gör en detaljerad undersökning av de berörda kamerasytemens tekniska egenskaper, och sådana kamerasytem kan befrias från tullen först när ett beslut har fattats om att införa modellen i fråga i bilagan. Följaktligen bör befrielsen i normala fall endast få verkan framåt i tiden, dvs. från och med den dag den ändrade bilagan offentliggörs.

- (16) I vissa fall fann dock gemenskapens institutioner det lämpligt att undanta vissa kamerasytem för yrkesmässigt bruk från antidumpningstullen med retroaktiv verkan. I dessa fall hade de undersökta kameramodellerna importerats till gemenskapen mellan tidpunkten för begäran om befrielse och tidpunkten för offentliggörande av den berörda ändringen av bilagan. Dessa transaktioner kunde således identifieras inom ramen för kommissionens undersökning. Under dessa särskilda omständigheter ansågs det godtagbart att inte ta ut någon tull för sådan import som skedde efter begäran om befrielse.
- (17) I detta ärende begärs retroaktiv verkan oavsett vilken dag den första importen ägde rum, vilket innebär att import före begäran om befrielse skulle omfattas. Undersökningen visade att några berörda kameramodeller faktiskt hade importerats redan innan begäran om befrielse hade inlämnats till kommissionen, trots att Ikegami ursprungligen hävdade att någon import av modeller som avses i begäran inte hade skett innan begäran lämnades in.
- (18) På grundval av det ovanstående kan retroaktiv verkan inte beviljas för den import som ägt rum innan begäran om befrielse lämnats till kommissionen. Undantag kan endast medges på grundval av ett beslut om att vissa kameratyper skall ingå i bilagan. De berörda kamerasytemens beskaffenhet kan inte fastställas innan man erhållit de tekniska specifikationer som finns i begäran om befrielse. Kommissionen och medlemsstaternas myndigheter har inte möjlighet att kontrollera riktigheten av de KN-klassificeringar som görs av exporterande tillverkare beträffande kameramodeller som ännu inte kommit till kommissionens kännedom. Om tullbefrielse skulle beviljas retroaktivt från och med en dag som föregår den dag kommissionen mottar en begäran, skulle det inte finnas någon risk för de exporterande tillverkare som önskar undvika att betala tullen genom att först importera kameramodellerna på grundval av felaktiga KN-nummer, för vilka ingen tull tas ut, och sedan ansöka om befrielse från och med det första importtillfället om och när oegentligheterna uppmärksammas av myndigheterna. Av detta följer att ansökningar om retroaktiv verkan från och med dagen för mottagande av begäran om befrielse kan behandlas, medan det inte är lämpligt att låta den retroaktiva verkan även omfatta import som har ägt rum innan begäran lämnats in, särskilt med hänsyn till den allvarliga risken för att åtgärderna kringgås.
- (19) Därför beslutas det att import av kameramodeller från Ikegami som omfattas av denna undersökning och som importerats från och med den dag begäran om befrielse mottagits, dvs. från och med den 12 oktober 2001, bör befrias från tullen.
- (20) Av samma skäl beslutas det att de kameramodeller från JVC som också omfattas av denna undersökning bör befrias från tullen från och med den dag kommissionen mottagit begäran om befrielse, dvs. från och med den 17 april 2001.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till rådets förordning (EG) nr 2042/2000 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

1. Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

2. Denna förordning skall tillämpas på import av nedanstående modeller som tillverkats och exporterats till Europeiska gemenskapen av följande exporterande tillverkare från och med de dagar kommissionen enligt nedan mottagit respektive begäran om befrielse från de slutgiltiga antidumpningstullsatserna för dessa modeller:

a) Ikegami Tsushinki Co Ltd från och med den 12 oktober 2001:

- Kamerahuvud HDL-37E.
- Kamerahuvud HDL-10.
- Kamerahuvud HDL-40.
- Kamerakontrollenhet MA-400.
- Kamerakontrollenhet CCU-37.
- Kamerakontrollenhet CCU-10.
- Fjärrkontroll RCU-400.
- Fjärrkontroll RCU-240A.
- Kameraadapter CA-450.

b) Victor Company of Japan Limited från och med den 17 april 2001:

- Fjärrkontroll RM-P210E.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

BILAGA

Förteckning över kamerasytem för yrkesmässigt bruk som inte kan klassificeras som TV-kamerasytem (kamerasytem för sändningsändamål) och som skall undantas från åtgärderna

Företag	Kamerahuvud	Sökare	Kamerakontrollenheter	Fjärrkontroller	Huvudkontrollenheter*	Kameraadapttrar
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P			CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP ⁽¹⁾			CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 ⁽¹⁾
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE ⁽¹⁾				
	DXC-537PL	DXF-801CE ⁽¹⁾				
	DXC-537PH					
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					

Företag	Kamerahuvud	Sökare	Kamerakontrollenheter	Fjärr- kontroller	Huvudkontroll- enheter*	Kameraadaptar
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP ⁽¹⁾					
	DXC-D35PH ⁽¹⁾					
	DXC-D35PL ⁽¹⁾					
	DXC-D35PK ⁽¹⁾					
	DXC-D35WSPL ⁽¹⁾					
	DSR-135PL ⁽¹⁾					

Företag	Kamerahuvud	Sökare	Kamerakontrollenheter	Fjärrkontroller	Huvudkontrollenheter*	Kameraadaptarar
Ikegami	HC-340	VF15-21/22	MA-200/230	RCU-240	—	CA-340
	HC-300	VF-4523	MA-200A ⁽¹⁾	RCU-390 ⁽¹⁾		CA-300
	HC-230	VF15-39	MA-400 ⁽¹⁾	RCU-400 ⁽¹⁾		CA-230
	HC-240	VF15-46 ⁽¹⁾	CCU-37	RCU-240A		CA-390
	HC-210	VF5040 ⁽¹⁾	CCU-10			CA-400 ⁽¹⁾
	HC-390	VF5040W ⁽¹⁾				CA-450 ⁽¹⁾
	LK-33					
	HDL-30MA					
	HDL-37					
	HC-400 ⁽¹⁾					
	HC-400W ⁽¹⁾					
	HDL-37E					
	HDL-10					
	HDL-40					
Hitachi	SK-H5	GM-5 (A)	RU-C1 (B)	—	—	CA-Z1
	SK-H501	GM-5-R2 (A)	RU-C1 (D)			CA-Z2
	DK-7700	GM-5-R2	RU-C1			CA-Z1SJ
	DK-7700SX	GM-50	RU-C1-S5			CA-Z1SP
	HV-C10	GM-8A ⁽¹⁾	RU-C10 (B)			CA-Z1M
	HV-C11	GM-9 ⁽¹⁾	RU-C10 (C)			CA-Z1M2
	HV-C10F	GM-51 ⁽¹⁾	RC-C1			CA-Z1HB
	Z-ONE (L)		RC-C10			CA-C10
	Z-ONE (H)		RU-C10			CA-C10SP
	Z-ONE		RU-Z1 (B)			CA-C10SJA
	Z-ONE A (L)		RU-Z1 (C)			CA-C10M
	Z-ONE A (H)		RU-Z1			CA-C10B
	Z-ONE A (F)		RC-C11			CA-Z1A ⁽¹⁾

	Z-ONE A		RU-Z2			CA-Z31 ⁽¹⁾
	Z-ONE B (L)		RC-Z1			CA-Z32 ⁽¹⁾
	Z-ONE B (H)		RC-Z11			CA-ZD1 ⁽¹⁾
	Z-ONE B (F)		RC-Z2			
			RC-Z21			
	Z-ONE B		RC-Z2A ⁽¹⁾			
	Z-ONE B (M)		RC-Z21A ⁽¹⁾			
	Z-ONE B (R)		RU-Z3 ⁽¹⁾			
	FP-C10 (B)		RC-Z3 ⁽¹⁾			
	FP-C10 (C)					
	FP-C10 (D)					
	FP-C10 (G)					
	FP-C10 (L)					
	FP-C10 (R)					
	FP- C10 (S)					
	FP-C10 (V)					
	FP-C10 (F)					
	FP-C10					
	FP-C10 A					
	FP-C10 A (A)					
	FP-C10 A (B)					
	FP-C10 A (C)					
	FP-C10 A (D)					
	FP-C10 A (F)					
	FP-C10 A (G)					
	FP-C10 A (H)					
	FP-C10 A (L)					

	FP-C10 A (R) FP-C10 A (S) FP-C10 A (T) FP-C10 A (V)					
	FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA ⁽¹⁾ V-21 ⁽¹⁾ V-21W ⁽¹⁾					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40E (*) WV-VF42E WV-VF65B AW-VF80	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E	—	—	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE

	WV-F350E		WV-CB700AE			
	WV-F350AE		WV-CB700E (*)			
	WV-F350DE		WV-CB700AE (*)			
	WV-F350ADE		WV-RC700/B (*)			
	WV-F500HE (*)		WV-RC700/G (*)			
	WV-F-565HE		WV-RC700A/B (*)			
	AW-F575HE		WV-RC700A/G (*)			
	AW-E600		WV-RC550/G			
	AW-E800		WV-RC550/B			
	AW-E800A		WV-RC700A			
			WV-CB700A			
			WV-RC550			
			WV-CB550			
			AW-RP501			
			AW-RP505			
JVC	KY-35E	VF-P315E	RM-P350EG	—	—	KA-35E
	KY-27ECH	VF-P550E	RM-P200EG			KA-B35U
	KY-19ECH	VF-P10E	RM-P300EG			KA-M35U
	KY-17FITECH	VP-P115E	RM-LP80E			KA-P35U
	KY-17BECH	VF-P400E	RM-LP821E			KA-27E
	KY-F30FITE	VP-P550BE	RM-LP35U			KA-20E
	KY-F30BE	VF-P116	RM-LP37U			KA-P27U
	KY-27CECH	VF-P116WE ⁽¹⁾	RM-P270EG			KA-P20U
	KH-100U	VF-P550WE ⁽¹⁾	RM-P210E			KA-B27E
	KY-D29ECH					KA-B20E
	KY-D29WECH ⁽¹⁾					KA-M20E
						KA-M27E

Företag	Kamerahuvud	Sökare	Kamerakontrollenheter	Fjärrkontroller	Huvudkontrollenheter*	Kameraadapterar
Olympus	MAJ-387N		OTV-SX 2			
	MAJ-387I		OTV-S5 OTV-S6			
	Kamera OTV-SX					

* Kallas även "master set up unit" (MSU) eller huvudkontrollpanel (MCP).

¹ Modellerna är undantagna under förutsättning att motsvarande triaxsystem eller triaxadapter inte säljs på EG:s marknad.